参考様式第１-３号（規則第８条第４号関係）　 　　　　　　　　　　　　　　　　　（日本産業規格Ａ列４）

Rujukan Formulir Nomor 1-3 (Berhubungan dengan Peraturan Pasal 8 Nomor 4) (Standar Industri Jepang ukuran A4)

Ａ・Ｂ・Ｃ・Ｄ・Ｅ・Ｆ

技能実習生の履歴書

 Riwayat Hidup Peserta Pemagangan Teknis

　　　　　年　　　　 月　　　　日　　作成

 Dibuat Thn. Bln. Tgl.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ①氏名Nama lengkap | ローマ字Huruf Romawi |  | ②性別Jenis kelamin | [ ] 男　・　[ ] 女 Laki-laki ・ Perempuan |
| 漢字Kanji |  | ③生年月日Tanggal lahir | 年　　月　　日（　　歳）Thn. Bln. Tgl. ( thn) |
| ④国籍（国又は地域）Kewarganegaraan (Negara/Wilayah) |  | ⑤母国語Bahasa Ibu | 語Bahasa |
| ⑥現住所Alamat Sekarang |  |
| ⑦学歴Pendidikan | 期間 Jangka Waktu | 学校名 Nama Sekolah |
| 　　　　　　　　～ |  |
| 　　　　　　　　～ |  |
| 　　　　　　　　～ |  |
| ⑧職歴Pengalaman Kerja | 期間 Jangka Waktu | 就職先名（職種）Nama Perusahaan (Jenis Pekerjaan) |
| 　　　　　　　　～ | 　　　　　　　　　　　　　　（　　　　　　　） |
| 　　　　　　　　～ | 　　　　　　　　　　　　　　（　　　　　　　） |
| 　　　　　　　　～ | 　　　　　　　　　　　　　　（　　　　　　　） |
| 　　　　　　　　～ | 　　　　　　　　　　　　　　（　　　　　　　） |
| 　　　　　　　　～ | 　　　　　　　　　　　　　　（　　　　　　　） |
| ⑨修得等をしようとする技能等に係る職歴Pengalaman kerja yang berhubungan dengan keterampilan yang akan diperoleh saat magang | 　　　　　 職　　　　 年Jenis pekerjaan tahun | 　　　　　 職　　　　 年Jenis pekerjaan tahun |
| ⑩訪日経験Pengalaman kedatangan di Jepang | [ ]  有（　　～　　※在留資格：[ ] 技能実習・[ ] 技能実習以外）・ 　 [ ] 無 Ada \* Status tinggal: pemagangan teknis・Selain pemagangan teknis Tidak ada[ ]  外国人建設・造船就労者受入事業により本邦で就労したことがある場合Jika pernah bekerja di Jepang dalam program penerimaan pekerja asing untuk konstruksi dan pembuatan kapal.第２号技能実習終了後の帰国期間（　　年　　月　　日　～ 　年　　月　　日）Masa pulang ke negara asal setelah selesai pemagangan teknis nomor 2 (Thn. Bln. Tgl. s/d Thn. Bln. Tgl. )建設・造船就労終了後の帰国期間（　　年　　月　　日　～ 　年　　月　　日）Masa pulang ke negara asal setelah selesai bekerja di program konstruksi dan pembuatan kapal (Thn. Bln. Tgl. s/d Thn. Bln. Tgl. )[ ]  経済連携協定（ＥＰＡ）に基づく看護師候補者・介護福祉士候補者受入事業により本邦で就労したことがある場合Jika pernah bekerja di Jepang dalam program penerimaan kandidat perawat atau kandidat pekerja perawatan lansia berdasarkan Perjanjian Kemitraan Ekonomi (EPA)　　看護師候補者・介護福祉士候補者としての活動終了後の帰国期間（　　年　　月　　日　～　　　年　　月　　日）Masa pulang ke negara asal setelah selesai berkegiatan sebagaikandidat perawat atau kandidat pekerja perawatan lansia(Thn. Bln. Tgl. s/d Thn. Bln. Tgl. ) |
| ⑪技能実習経験及びその区分Pengalaman ikut program pemagangan teknis dan klasifikasinya | [ ]  有　（　　　　　　　　　～　　　　　　　　　）　　・　[ ]  無 Ada Tidak ada |
| [ ] Ａ（第１号企業単独型技能実習） Pemagangan teknis tipe perusahaan tunggal nomor 1 (Pemagangan yang secara langsung diterima perusahaan selama 1 tahun).[ ] Ｂ（第２号企業単独型技能実習） Pemagangan teknis tipe perusahaan tunggal nomor 2 (Pemagangan yang secara langsung diterima perusahaan selama 2 tahun). [ ] Ｃ（第３号企業単独型技能実習） Pemagangan teknis tipe perusahaan tunggal nomor 3 (Pemagangan yang secara langsung diterima perusahaan selama 3 tahun. 　　 　　 　　 | [ ] Ｄ（第１号団体監理型技能実習）Pemagangan teknis tipe lembaga pengawasan nomor 1 (Pemagangan melalui lembaga pengawasan selama 1 tahun).[ ] Ｅ（第２号団体監理型技能実習）Pemagangan teknis tipe lembaga pengawasan nomor 2 (Pemagangan melalui lembaga pengawasan selama 2 tahun).[ ] Ｆ（第３号団体監理型技能実習）Pemagangan teknis tipe lembaga pengawasan nomor 3 (Pemagangan melalui lembaga pengawasan selama 3 tahun).   |
| ⑫過去の在留資格認定証明書不交付の有無Certificate of Eligibility pernah ditolak oleh imigrasi  | [ ]  有（　　　　　　　　　　　　　　　　　　　）　・　　[ ]  無 Pernah Belum pernah |
| ⑬その他Lain-lain |  |
| ⑭技能実習生の署名Tanda tangan Peserta Pemagangan Teknis |  |

（注意）

 (Catatan)

1. は、ローマ字で旅券（未発給の場合、発給申請において用いるもの）と同一の氏名を記載するほか、漢字の氏名がある場合にはローマ字の氏名と併せて、漢字の氏名も記載すること。

Harus diisi dengan huruf Romawi sesuai dengan Paspor. Selain itu, jika memiliki nama dengan Kanji, nama harus ditulis dengan Kanji disertai nama dengan huruf Romawi.